

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

7 JUILLET 1955.

Projet de loi concernant la sûreté des recherches, matières et méthodes de production nucléaires.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Le Roi peut, dans l'intérêt de la défense du territoire et de la sûreté de l'Etat, soumettre aux mesures de sûreté qu'il détermine, les recherches, les matières et les méthodes de production nucléaires effectuées ou utilisées par les institutions, les établissements et les personnes morales ou physiques, qui ont à leur disposition des renseignements, documents ou matières qu'ils ont obtenus soit directement du Gouvernement, soit avec son autorisation.

Ces mesures de sûreté ont pour objet l'aménagement, la garde et la surveillance de tous les lieux affectés à ces recherches ou travaux, la garde des documents ou la conservation des matières, ainsi que la détermination des conditions requises pour être admis à y exercer une activité ou à y pénétrer.

ART. 2.

§ 1. — Les recherches, les matières et les méthodes de production effectuées ou utilisées par les institutions, les établissements ou les personnes morales ou physiques visées à l'article premier sont couvertes par le secret qui intéresse la défense du territoire et la sûreté de l'Etat.

§ 2. — En conséquence, les dispositions du chapitre II du titre I du livre II du Code pénal qui ont trait aux objets, plans, écrits, documents ou renseignements dont le secret intéresse la défense du territoire ou la sûreté de l'Etat, leur sont applicables.

R. A 5058.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
342 (Session de 1954-1955) :

1 : Projet de loi;
2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
7 juillet 1955.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1954-1955.

7 JULI 1955.

Wetsontwerp in verband met de veiligheid van opzoekingen, materialen en productiemethodes inzake kernenergie.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

In het belang van de verdediging van het grondgebied en van de veiligheid van de Staat, kan de Koning aan door hem te bepalen veiligheidsmaatregelen onderwerpen de opzoekingen, de materialen en de productiemethodes inzake kernenergie verricht of gebruikt door de instellingen, inrichtingen, natuurlijke of rechtspersonen, die over berichten, bescheiden of materialen beschikken, die zij hetzij rechtstreeks van de Regering, hetzij met haar instemming bekomen hebben.

Deze veiligheidsmaatregelen hebben tot voorwerp de inrichting, de bewaking van en het toezicht over al de plaatsen dienend voor die opzoekingen of werkzaamheden, de bewaking der documenten of de bewaring der materialen, alsook de vaststelling van de voorwaarden vereist om er een bedrijvigheid te mogen uitoefenen of om er toegang te verkrijgen.

ART. 2.

§ 1. — De opzoekingen, de materialen en de productiemethodes, verricht of gebruikt door de in het eerste artikel bedoelde instellingen, inrichtingen, natuurlijke of rechtspersonen, worden beschouwd als een geheim dat door de verdediging van het grondgebied en de veiligheid van de Staat wordt geboden.

§ 2. — Dientengevolge is daarop van toepassing het bepaalde in hoofdstuk II van titel I van boek II van het Wetboek van Strafrecht met betrekking tot de voorwerpen, plans, schriften, bescheiden of berichten waarvan de geheimhouding door de verdediging van het grondgebied of de veiligheid van de Staat wordt geboden.

R. A 5058.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
342 (Zitting 1954-1955) :

1 : Wetsontwerp;
2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
7 juli 1955.

Toutefois, il n'y a pas infraction si le fait est autorisé par le Roi ou par l'autorité désignée par lui à cette fin.

§ 3. En outre, les dispositions du même chapitre qui assurent la protection des installations militaires, sont applicables aux établissements, laboratoires, ateliers, dépôts ou tous autres lieux affectés à ces recherches ou travaux.

L'autorité compétente pour délivrer les autorisations prévues par ces dispositions est désignée par le Roi.

ART. 3.

Sans préjudice de l'application des dispositions visées à l'article 2, les infractions aux arrêtés pris en exécution de la présente loi seront punies, même en cas de négligence, d'un emprisonnement de 1 mois à 5 ans et d'une amende de 100 à 5.000 francs ou d'une de ces peines seulement.

Si les infractions ont été commises en temps de guerre, elles seront punies de la réclusion et d'une amende de 500 à 10.000 francs.

ART. 4.

Les dispositions du livre I du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

ART. 5.

Sans préjudice des devoirs qui incombent aux officiers de police judiciaire, le Roi désigne les personnes chargées tant du contrôle des mesures de sûreté que de la recherche et de la constatation des infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci.

Ces personnes ont qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi. Elles ont libre accès aux établissements, laboratoires, ateliers, dépôts et tous autres lieux soumis à des mesures de sûreté en vertu de l'article premier et confiés à leur surveillance.

Elles ont, pour la recherche et la constatation des infractions visées à l'alinéa premier du présent article, concurrence et même prévention à l'égard de tous les autres officiers de police judiciaire, à l'exception des magistrats de l'ordre judiciaire qui ont qualité d'officier de police judiciaire.

Bruxelles, le 7 juillet 1955.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Er is echter geen misdrijf, indien de handeling door de Koning of de daartoe door hem aangewezen overheid toegelaten is.

§ 3. Bovendien zijn de bepalingen van hetzelfde hoofdstuk waarbij de bescherming van de militaire installaties wordt verzekerd van toepassing op de inrichtingen, laboratoria, werkplaatsen, opslagplaatsen of alle andere plaatsen dienend voor die opzoeken of werkzaamheden.

De Koning wijst de overheid aan die bevoegd is om de bij deze bepalingen bedoelde machtigingen af te geven.

ART. 3.

Onverminderd de toepassing van de bepalingen bedoeld bij artikel 2, worden de inbreuken op de besluiten die in uitvoering van deze wet genomen worden, zelfs in geval van verzuim, gestraft met gevangenisstraf van 1 maand tot 5 jaar en met geldboete van 100 tot 5.000 frank of met een van die straffen alleen.

Indien de misdrijven in oorlogstijd werden gepleegd, worden ze gestraft met opsluiting en met geldboete van 500 tot 10.000 frank.

ART. 4.

De bepalingen van boek I van het wetboek van Strafrecht, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de bij deze wet bepaalde misdrijven.

ART. 5.

Onverminderd de aan de officieren van gerechtelijke politie opgelegde ambtsplichten, wijst de Koning de personen aan die belast zijn zowel met de controle op de veiligheidsmaatregelen, als met de opzoeking en vaststelling der inbreuken op deze wet en op de besluiten genomen ter uitvoering ervan.

Deze personen bezitten de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de Procureur des Konings. Zij hebben vrije toegang tot de inrichtingen, laboratoria, werkplaatsen, opslagplaatsen en alle andere plaatsen die krachtens artikel één aan veiligheidsmaatregelen onderworpen zijn en aan hun bewaking toevertrouwd.

Zij hebben, voor de opzoeking en vaststelling der misdrijven bepaald in het eerste lid van dit artikel, gelijke bevoegdheid en zelfs voorrang ten opzichte van alle andere officieren van gerechtelijke politie, met uitzondering van de magistraten der rechterlijke orde die de bevoegdheid bezitten van officier van gerechtelijke politie.

Brussel, 7 Juli 1955.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.
M. DE RIEMAECKER-LEGOT.